

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 34 (1944)  
**Heft:** 45  
  
**Rubrik:** Bim Chlapperläubli umenand

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



#### 4 Jahre Luftbombardierungen

Es ist für einen Aussenstehenden nicht möglich, die Entwicklungen und Wandlungen auch nur einigermaßen zu erfassen, die das alliierte Bomberkommando in den letzten 4 Jahren durchgemacht hat. Denn ungefähr vor 4 Jahren hatten die Bomberverbände begonnen, grössere Luftangriffe gegen Deutschland durchzuführen, vor allem gegen Westdeutschland. Noch kurz vorher hatte Göring dem deutschen Volke zugerufen: «Nie wird eine feindliche Maschine Deutschlands Grenze überfliegen können... dafür wird meine Luftwaffe sorgen!». Das deutsche Volk musste sich eines andern belehren. Ueber die erste grosse Bombardierung, die jetzt nach 4 Jahren als «primitiv» und «gering» bezeichnet werden kann — sie richtete sich gegen die Dockanlagen von Calais —, weiss ein erfolgreicher Bomberpilot heute noch folgendes zu erzählen: «Im Gegensatz zu der modernen Art von Angriffen, erinnere ich mich an die erste Bombardierung, an der ich in diesem Kriege teilnahm. Der Angriff wurde bei Tageslicht durchgeführt und ich steuerte einer der zwölf Blenheimbomber, von denen jeder 500 kg Bomben trug. Wir waren von einer sehr starken Jagdeskorte begleitet, deren Aufgabe darin bestand, uns zu schützen und angreifende feindliche Jäger abzuschiessen. Ich war damals über die sehr geringe Opposition höchst erstaunt. Ich hatte mir vorgestellt, dass wir schwerstes Abwehrfeuer und Hunderte von hartnäckigen angreifenden feindlichen Jägern zu überwinden haben würden. Nichts dergestalt geschah. Wir bombardierten die Dockanlagen mit grossem Erfolg und flo-



4 Jahre Bomben, nichts als Bomben. Todesopfer und grosse Schäden haben auch der Schweiz Leid gebracht. Unser Bild zeigt die Wirkung eines Bombersplitters. Man stelle sich das Resultat einer 1000-kg-Bombe vor! (Phot. Tièche, Zens. Nr. N/T 698)

gen zurück. Spätere mit Blenheimbombern unternommene Angriffe stiessen allerdings auf viel zäheren Widerstand. Bis etwa im Juni 1941 stiegen unsere Verluste ständig an. Die Störungsangriffe gegen die feindliche Schifffahrt von der Küste Norwegens bis nach Bordeaux hinunter waren sehr verlustreich und bei den Bombardierungen von Landzielen, wie z. B. der Kölner Elektrizitätswerke und der Dockanlagen von Bremen, büssteten wir bis zu 25 Prozent der eingesetzten Bomber ein. Heute hingegen belaufen sich unsere Eigenverluste auf weniger als 5 Prozent. Vor 4 und 3 Jahren war das Ringen um die Luftherrschaft noch nicht entschieden. Der Verlust hervorragender und erfahrener Flieger, die unersetzlich schienen, erregten unsere Besorgnis, denn wir fragten uns, ob es möglich sein werde, sie durch gleichwertige Leute zu ersetzen. In Anbetracht der seitherigen Entwicklungen darf behauptet werden, diese Schwierig-

keiten seien erfolgreich überwunden worden. Etwa 90 Prozent der Besatzungen aller Bombergeschwader sind im Laufe dieses Krieges ausgebildet worden, so dass jetzt ständig genügend, ja sogar zu viel geschulter Nachwuchs zur Stelle ist. — 1500 Tage hat nun das alliierte Bomberkommando schonungslos seine Angriffe durchgeführt. Was von Deutschland noch übrig geblieben ist, darüber kann sich auch hier der Aussenstehende wiederum kein Bild machen. Und je mehr der Krieg nach Deutschland hinein getragen wird, desto mehr Bomber werden über Deutschland surren, bis die endgültige Entscheidung fällt.

Bombenabwürfe der Verbündeten auf Deutschland und Westeuropa:

1941 . . . . .	rund 25 000 Tonnen
1942 . . . . .	rund 37 000 Tonnen
1943 . . . . .	rund 130 000 Tonnen
1944 (erste 6 Mon.) rd.	100 000 Tonnen

Ti.

#### Sim Chlapperläubli nmenand

J de hüttige Zyten isch gäng öppis los. Depis neu. We's nid e Landig uf de Philippinen isch oder e früsch Offensive a der Ostfront, de het emel der Chüngelzüchterverein „Belgische Riefepächter“ sy Generalversammlung gha — i Awäseheit, pärje, vom-e Verträter vo der Regierig — oder im Chegellub „Guet Holz“ isch der Karrer Wale Chremittglied worde, wil er sy's feufesibezigste Babeli umgla het.

So trohle mer vo eim Monet i andere, ohni daß mer viel derbo merke. U undereinisch sy mer im Novämber, i däm wüeschte Herbstmonet. J der Jahreszyt, wo men-e schöni Tannefwebele i Chachelofen hnestungget, u wo d'Muetter — si hätt der Chuchischurz sauft dörfen ablege — am Tisch hockt u lizmet, u der Vatter mit sy'r Tubatphje die ganze Stube vernäblet.

Es het ghärig kuttet voruffe. Schwäri,

schwarzi Wulfe sy übere Gurten y gfare, wie we der Tüfufu hinder ne här wär. D'Mare het ihres dräckige Wasser i eim Schuß über d'Schweli gjaht. Ueber d'Deher isch e Luft cho, e wüeschte, sunre Luft. J de Bäum het's gruuschet u frachtet. U bruuni u gälbi u roti Bletter sy i der Wält dasumegflogte.

Preziss derigs Wätter het's dem Miggu chönne. Es het ne gwiß chly möge, daß der ergschit Sturm verby gfi isch, won-er d'Stäge j'dürab u zur Huustür usepolet isch.

Er het hüt sy „jour fixe“ gha. U dene Tagen isch er d'Stadt uf, dür d'Altequartier und i Bremer use. Na däm Sturmtrage vom Abe vorane het alles wie früsch gwätsche usgeseh. J de Vorgärtli hei sech mageri Gschtrücher u chrummi Bäumli ganz verstuunet i de Rägeglunge gschauet, und a eim Ort isch es Chakli näbe me Chäneläuslauf ghockt, het ds Wasser, wo z'tropfewys abegrünelet isch, agluegt un emel de guet überleit, göb's ächt nid z'rügiert fig, mit dem Talpi i das nasse Loch hnez'rede.

Dem Miggu isch alls so glunge vorchö. Welewäg het ne ds Agerichtenoug nid plaget, u füra isch es eim wöhlter, we me frei het u me einisch nid mueß am Chare zieh.

Won-er j'mitts a der Loupestrafz gfi isch, wär der Miggu fasch gar mit Rachen useplakt,

won-er e Hund gseh het. Es isch eine vo dene gleichpässige Schotte gfi, mit eme viereggige Gring u churze Scheichli. Am Trottoirrand isch er ghockt, u wie-n-e richtige Philosoph het er i d'Wält usegfluegt. Abeneinisch het er ds Hindere glüpf — es het grad der Wschyn gha, wie wenn ihm d' Randstei z'halte wär. U de isch er wieder aghockt — welewäg für z'probieren, göb's jik wermer fig. U won-er uf der anere Syte vo der Strafz e Gschpane gseh het, e dräckigbruune Bulldogg, isch üfem Schottehundli sei e chly warm worde. Me het's am Wädele vo däm churze Schwänzli agmerkt, daß o ne Fidu ds Härz am rächte Fläc het.

Der Miggu isch emel blybe stah u erichthyttergloffte, wo d' Kuppli oder wie-n-er süsch het möge heiße, ufstanden u gägem nächstste Boum zuetrottet isch, für dört ga z'undersueche, göb's ächt glüschig wär, wieder einisch ds Bei z'lüpfte. Drufaben isch d' Hund a sy's alte Pläzli zruigg, het sech mit dem rächte Vorderpalpen underem Chini gdrauet — u der Miggu isch wyter gäg der Insel zue u d'Fryburgstrafz j'dürus.

Wo der Miggu chly spät hei cho isch, het's vom Fryburgerloch här wieder ghörig blaße.

„D'Schärne schyne glich, o we mer se nid gseh“, het er vor sech härebrümelet, won-er ds Schtäghuus j'düruf troglet isch. Chäderi.